

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Business Management and Consulting Services Division
/ Division des services de gestion des affaires et de
consultation
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet EXPRESSION OF INTEREST - AECL	
Solicitation No. - N° de l'invitation 23240-120758/C	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 23240-120758	Date 2013-07-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZG-419-26063	
File No. - N° de dossier 411zg.23240-120758	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 04:00 PM on - le 2013-09-30	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: O'Sullivan, Patrick	Buyer Id - Id de l'acheteur 411zg
Telephone No. - N° de téléphone (613) 996-8261 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 947-1892
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

23240-120758/C

Client Ref. No. - N° de réf. du client

23240-120758

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

411zg23240-120758

Buyer ID - Id de l'acheteur

411zg

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La modification no. 005 est soulevée en vue d'inclure les Questions et réponses de la journée de l'industrie et la Liste des participants à la journée de l'industrie comme fichiers attachés, et de donner une mise à jour sur l'Avis de la séance de consultation de l'industrie.

Les deux fichiers attachés PDF se retrouvent en bas de l'Avis de la séance de consultation de l'industrie, dans la partie nommé fichiers attachés.

Vous trouverez ci-dessous le changement apporté à l'Avis de la séance de consultation de l'industrie dans cette modification. La nouvelle version de l'Avis de la séance de consultation de l'industrie qui incorpore ce changement suit.

1. Ajouter un lien à la DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS :

INSÉRER :

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS - EACL

La Demande de renseignements relié est affichée à l'adresse suivante :

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-ZG-411-26264>

INTRODUCTION

Le présent avis a pour but de vous informer qu'une séance de consultation de l'industrie aura lieu prochainement pour discuter du processus d'attribution des marchés pour la gestion et l'exploitation des Laboratoires nucléaires d'Énergie atomique du Canada limitée (EACL). Il n'est pas nécessaire de répondre à cet avis pour participer aux soumissions relatives à ces demandes.

Le Canada prévoit diffuser une ou des demandes de soumissions concurrentielles détaillées par étapes pour la gestion et l'exploitation des Laboratoires d'EACL selon un modèle d'organisme gouvernemental exploité par un entrepreneur (OGEE).

La séance de consultation de l'industrie se tiendra le 20 juin 2013 à Ottawa et les personnes désirant y participer doivent s'inscrire d'ici le 17 juin 2013.

Une journée de l'industrie est prévue le 20 juin 2013 et l'inscription se fera jusqu'au 17 juin 2013 auprès de l'agent de négociation des contrats de TPSGC mentionné plus loin. Le gouvernement du Canada aimerait consulter l'industrie au début et à certaines étapes du processus d'attribution des marchés afin de recueillir les observations de l'industrie sur les exigences opérationnelles et les stratégies d'approvisionnement.

CONTEXTE

Le 28 février 2013 le ministre des Ressources naturelles a annoncé que le gouvernement lancerait un processus concurrentiel de passation des marchés pour la gestion et l'exploitation des Laboratoires nucléaires d'EACL et que l'industrie serait conviée à une séance d'information lors du lancement de ce processus. Il s'agit d'implanter un modèle où l'État détient la propriété des Laboratoires et le secteur privé en assure l'exploitation, c. à-d. un organisme gouvernemental exploité par un entrepreneur (OGEE) comme c'est le cas dans d'autres pays tels que les États-Unis et le Royaume-Uni.

Ce processus concurrentiel de passation des marchés suivra les meilleures pratiques gouvernementales sur les plans de la mobilisation, de la supervision, de la transparence et de la diligence raisonnable, y compris le recours à l'expertise de tierces parties.

Mesurant bien la riche expertise et le caractère unique des installations des Laboratoires, le gouvernement entreprend cette prochaine grande étape de la restructuration d'EACL afin de créer les conditions nécessaires pour assurer la réussite de l'industrie nucléaire du Canada à l'avenir. L'initiative cadre avec les conclusions de l'examen d'EACL qu'a réalisé le gouvernement du Canada et avec les observations formulées par l'industrie et par d'autres intervenants en réponse à une demande d'expression d'intérêt publiée l'an dernier.

Le gouvernement assignera aux Laboratoires nucléaires trois grands objectifs : gérer les obligations relatives aux déchets radioactifs accumulés et travaux de déclasserment; réaliser les travaux scientifiques et technologiques que requièrent les responsabilités fédérales

fondamentales; et soutenir l'industrie nucléaire canadienne en lui donnant accès, sur une base commerciale, aux installations et à l'expertise scientifiques et technologiques.

À plus long terme, le gouvernement continue à évaluer s'il y a lieu d'investir l'argent des contribuables dans l'innovation nucléaire. Dans les mois à venir, il procédera à une analyse de la justification d'affaires d'un programme d'innovation nucléaire porteur d'avenir et animé par l'industrie.

Cette annonce est affichée sur le site Web de RNCAN à l'adresse suivante :

<http://www.rncan.gc.ca/salle-medias/communiques/2013/6889>.

PROCESSUS DE CONSULTATION

L'industrie sera invitée à participer à un processus de consultation qui fait suite à une demande d'expression d'intérêt conclue en avril 2012. D'autres consultations sont prévues tout au long du processus d'approvisionnement.

JOURNÉE DE L'INDUSTRIE

Cette consultation a pour objectif de présenter un aperçu de la stratégie d'approvisionnement qui devrait être adoptée pour les prochaines demandes de soumissions dans le cadre de la restructuration des laboratoires nucléaires d'Énergie atomique Canada limitée, ainsi qu'un aperçu du processus d'approvisionnement et des lignes de temps qui y sont associées. Elle permettra à l'industrie de formuler des observations. Les fournisseurs intéressés au processus sont encouragés à participer à cette consultation, sans y être toutefois tenus. Le fait de ne pas assister à la journée de l'industrie n'empêchera pas un soumissionnaire de participer à des soumissions relatives à ces demandes.

Un résumé des questions et des réponses substantielles et non exclusives qui ont fait l'objet de discussion pendant cette consultation sera publié et mis à la disposition des fournisseurs participant au processus de consultation de l'industrie.

La séance de consultation de l'industrie se tiendra le 20 juin 2013.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

Les participants pourront assister à la journée de l'industrie en personne ou par webdiffusion. Un fournisseur ne peut pas inscrire plus de trois représentants à la journée de l'industrie, et il n'y a aucune limite de participants pour la webdiffusion. Tous les participants (en personne ou par webdiffusion) doivent s'inscrire le 17 juin au plus tard et seules les personnes inscrites pourront assister à la journée de l'industrie.

Le participant doit remplir le formulaire d'inscription et le transmettre à l'autorité contractante ci-dessous par voie électronique ou par la poste régulière, en indiquant s'il participera à la journée de l'industrie en personne ou par webdiffusion, et il doit aussi sélectionner la langue de diffusion de la présentation. Les documents distribués à la journée de l'industrie seront produits dans les deux langues officielles.

La journée de l'industrie se tiendra de 8 h 30 à 16 h au centre-ville d'Ottawa. De plus amples détails seront communiqués aux personnes inscrites dans la correspondance future.

REMARQUES À L'INTENTION DES ENTREPRISES INTÉRESSÉES

Le processus de consultation de l'industrie n'est pas un appel d'offres, et aucun contrat ne s'ensuivra. Il est possible que le gouvernement du Canada se serve des observations reçues en réponse au processus de consultation pour préparer d'autres demandes de soumissions; toutefois, celui-ci n'a nullement l'obligation légale ou autre d'accepter les observations reçues.

Les fournisseurs sont encouragés à continuer de surveiller le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) pour obtenir de plus amples informations sur d'éventuelles demandes de soumissions dans le cadre de la restructuration des Laboratoires nucléaires d'Énergie atomique du Canada limitée (EAACL).

Toutes les demandes de renseignements et autres communications liées à la présente demande de renseignements doivent être adressées à l'autorité des achats.

AVIS POSSIBILITÉ DE PARRAINAGE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ CONCERNANT DES DEMANDES DE SOUMISSIONS FUTURES DANS LE CADRE DE LA RESTRUCTURATION DES LABORATOIRES NUCLÉAIRES (LES LABORATOIRES) D'ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE (EAACL)

L'Avis de parrainage en matière de sécurité relié est affichée à l'adresse suivante :

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-ZG-419-25861>

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS - EAACL

La Demande de renseignements relié est affichée à l'adresse suivante :

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-ZG-411-26264>

AUTORITÉ CONTRACTANTE

Patrick O'Sullivan
Chef d'équipe d'approvisionnement
Direction du Project de restructuration de l'EAACL
Direction générale des approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Téléphone : (613) 996-8261
Courriel : EACLLab.AECLLab@tpsgc-pwgsc.gc.ca